giz Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

PN: 65.3033.1-001.00

# APPEL D'OFFRES PUBLIC N° 91112364

La GIZ, pour le « Programme de Gestion des Eaux de Ruissellement au Tchad Sahélien (GERTS) » lance un appel d'offre public et invitent les fournisseurs pour une soumission d'offres pour les fournitures des **matériaux de construction et de matériels de transformation des produits agricoles** comme suit :

**LOT N° 1 : Livraison à Baibor dans la région de Wadi-Fira (Groupement Abougala)**

| N° | Designation et spécifications | Quantités |
|---|---|---|
| 01 | Bassine en plastic de 20 à 25 litres | 5 |
| 02 | Seaux galvanisés/Entre 15 et 20 **litres** | 5 |
| 03 | Grandes marmites en Aluminium de fabrication locale N° 30 | 2 |
| 04 | Gobelet métallique/aluminium de 0,80 à 1litre de capacité | 20 |
| 05 | Sacs de sucre de 50kg | 5 |
| 06 | Louches métalliques de cuisine ordinaire | 10 |
| 07 | Grande table en bois rouge Longueur=1,90m, largueur =90 cm et hauteur =1m | 2 |
| 08 | Presse à jus électrique, Grand Model (GM), capable de fabriquer une fois 5 à 10 litres | 1 |
| 09 | Groupe électrogène **3 KVA** à démarrage manuel, refroidissement par air, réservoir entre 10 à 15 litres | 1 |
| 10 | Sacs de ciment 32.5 de registance | 20 |
| 11 | Fer de 8 mm | 15 |
| 12 | Fil d'attache souple/Rouleau de 5Kg | 2 |
| 13 | Fer de 6 mm | 15 |
| 14 | Porte-tout industriel, largeur entre 90cm à 1m, et la longueur 1,15 à 1,25m et la hauteur sur les roues à 75 à 80 cm | 2 |
| 15 | Feuille de tôles 3m | 20 |
| 16 | Pilié en fer (UPN 80 de 4m de hauteur) | 10 |
| 17 | Lambourdes de 4cm et de 6m de longueur | 10 |
| 18 | Chevron de 8cm et de 6m de longueur | 10 |
| 19 | Langalanga fer d'attache plat de 1 à 1,20m de longueur pour les bois de charpente | 20 |
| 20 | Pointes tôles (Kg) | 2 |

| | | |
|---|---|---|
| 21 | Pointes de 15 (Kg) | 2 |
| 22 | Porte métallique double battant/ 1,8m sur 2,15m | 1 |
| 23 | Fenêtre métallique (1,40m/120m) | 2 |
| 24 | Tamis métallique (Rond, de 1,5 à 2 litres) | 5 |
| 25 | Transport à Baibor /Wadi-Fira à 90km d'Abéché | 1 |

**LOT N°2 : Livraison à Doungoula dans la Région de Wadi-Fira,(Groupement Albadia)**

| N° | Designation et spécifications | Quantités |
|---|---|---|
| 01 | Bassine en plastique de 20 à 25 litres | 5 |
| 02 | Seaux galvanisés de 15 à 20 **litres** | 5 |
| 03 | Grandes marmites Aluminium N° 30 | 2 |
| 04 | Gobelet métallique/aluminium de 0,80 à 1litre de capacité | 20 |
| 05 | Sacs de Sucre de 50kg | 5 |
| 06 | Louches métalliques de cuisine ordinaire. | 10 |
| 07 | Grande table en bois rouge Longueur=1,90m, largueur =90 cm et hauteur =1m | 2 |
| 08 | Presse à jus électrique, Grand Model (GM), capable de fabriquer une fois 5 à 10 litres | 1 |
| 09 | Groupe électrogène **3 KVA** à démarrage manuel, refroidissement par air, réservoir entre 10 à 15 litres | 1 |
| 10 | Sacs de ciment 32.5 de résistance | 20 |
| 11 | Fer de 8 mm | 15 |
| 12 | Fil d'attache /Rouleau de5 Kg | 2 |
| 13 | Fer de 6 mm | 15 |
| 14 | Porte-tout industriel, largeur entre 90cm à 1m, et la longueur 1,15 à 1,25m et la hauteur sur les roues à 75 à 80 cm | 2 |
| 15 | Feuille de tôles 3m | 20 |
| 16 | Pillier en fer (UPN 80 de 4m de hauteur) | 10 |
| 17 | Lambourdes de 4cm et de 6m de longueur | 10 |
| 18 | Chevron de 8cm et de 6m de longueur | 10 |
| 19 | Langalanga fer d'attache plat de 1 à 1,20m de longueur pour les bois de charpente | 20 |
| 20 | Pointes tôles (Kg) | 2 |
| 21 | Pointes de 15 (Kg) | 2 |
| 22 | Porte métallique double battant/ 1,8m sur 2,15m | 1 |

| | | |
|---|---|---|
| 23 | Fenêtre métallique (1,40m/120m) | 2 |
| 24 | Tamis métallique (Rond, de 1,5 à 2 litres) | 5 |
| | Transport à Doungoula/Wadi-Fira, environ 90Km d'Abéché | 1 |

**LOT N°3 : Livraison à Atoukoune dans la région de Wadi-Fira(Groupement Atoukoune)**

| N° | *Désignation* | *Quantité* |
|---|---|---|
| 1 | Brouettes industrielles métalliques ordinaires avec manche en fer de 50 litres de capacité | 2 |
| 2 | Râteaux industriels en fer, ordinaire avec manche en bois, longueur de la manche: 2m environ; 18 à 22 dents courbées, très résistantes et souples; dimension:41cmX31cm; Profondeur: 11cm, longueur de l'outil: 1,65 à 2m | 6 |
| 3 | Sacs vides de 100 KG en polyéthylène pour emballage | 100 |
| 4 | Grande bassine en plastic de 40 à 45 litres | 6 |
| 5 | Grandes nattes en plastique de 3 places | 5 |
| 6 | Sceau galvanisé de 15 à 20 litres | 4 |
| 7 | Sceau plastique de 15 à 20 litres | 4 |
| 8 | Grande table en bois rouge Longueur=1,90m, largueur =90 cm et hauteur =1m | 2 |
| 9 | Plateaux métalliques, circulaire pouvant contenir 5 à 6 tasses à soupe | 10 |
| 10 | Fourchette à table (en douzaine) | 10 |
| 11 | Emballage plastique transparent sous forme de rouleau en kg | 10 |
| 12 | Couteaux métalliques de cuisine avec manche et la longueur totale 35 à 40 cm | 15 |
| 13 | Séchoir solaire circulaire ou rectangulaire fabrication locale, Grand Model (GM) de 3 compartiments | 10 |
| 14 | Grillage à petite maille de 1,50m de hauteur (en mètre) | 10 |
| 15 | Sac de sel blanc de 18 kg | 10 |
| 16 | Thermo-soudeuse ensacheuse ; alimentation 220 volt; longueur soudure maixi 200mm; Puissance : Poids 4kg (Voir image) | 1 |
| 17 | Panneaux solaires 250Watt, 24 VOLT | 2 |
| 18 | Batteries 150 WATT | 2 |
| 19 | Convertisseur 1000 Watt | 1 |
| 20 | Régulateur 60 AMP | 1 |
| 21 | Câbles électrique de liaison de 15mm de diamètre (en mètre) | 20 |
| 22 | Rouleau de câbles électrique souple de liaison de 1.5mm de diamètre. | 1 |
| 23 | Prises de 2,5, apparentes | 5 |
| 24 | Multiprises blindées d'au moins 5 trous | 5 |

| | | |
|---|---|---|
| 25 | Tôles de 3m en Aluminium | 20 |
| 26 | Lambourdes de 4cm et de 6m de longueur | 10 |
| 27 | Chevron de 8cm et de 6m de longueur | 10 |
| 28 | Pointe de 15 en kg | 2 |
| 29 | Pointe tôle en kg | 2 |
| 30 | Langalanga fer d'attache plat de 1 à 1,5m | 20 |
| 31 | Fer de 6 mm | 15 |
| 32 | Fer de 8mm | 15 |
| 33 | Rouleau fil d'attache souple de 5Kg | 2 |
| 34 | Porte métallique double battant/ 1,8m sur 2,15m | 1 |
| 35 | Fenêtre métallique (1,40m/120m) | 2 |
| 36 | Pillier en fer (UPN 80 de 4m de hauteur) | 10 |
| 37 | Ciments 32.5 de résistance | 20 |
| 38 | Pointe de 15 en kg | 2 |
| 39 | Boite pointe en acier de 10 à 12cm de longueur | 2 |
| 40 | Transport à **Atoukoune** environ 90km d'Abéché | 1 |

**LOT N° 4 : Livraison à Baibor, dans le Wadi-Fira (Groupement Chibinai)**

| N° | Désignation | Quantité |
|---|---|---|
| 1 | Brouettes industrielles métalliques ordinaires avec manche en fer de 50 litres de capacité | 2 |
| 2 | Râteaux industriels en fer, ordinaire avec manche en bois, longueur de la manche: 2m environ; 18 à 22 dents courbées, très résistantes et souples; dimension:41cmX31cm; Profondeur: 11cm, longueur de l'outil: 1,65 à 2m | 6 |
| 3 | Sacs vide polyéthylène de 100 Kg pour emballage | 100 |
| 4 | Grande bassine en plastic de 40 à 45 litres | 6 |
| 5 | Grandes nattes en plastic de 3 places | 5 |
| 6 | Sceau galvanisé de 15 à 20 litres | 4 |
| 7 | Sceau plastique de 15 à 20 litres | 4 |
| 8 | Grande table en bois rouge, Longueur=1,90m, largueur =90 cm et hauteur =1m | 2 |
| 9 | Plateaux métalliques métallique circulaire pouvant contenir 5 à 6 tasses à soupe | 10 |
| 10 | Fourchette à table ordinaire (en douzaine) | 10 |

| | | |
|---|---|---|
| 11 | Emballage plastique transparent sous forme de rouleau (en kg) | 10 |
| 12 | Couteaux métalliques pour la cuisine avec manche, longueur totale 30 à 40 cm | 15 |
| 13 | Séchoir solaire circulaire ou rectangulaire fabrication locale, Grand Model (GM) de 3 compartiments | 10 |
| 14 | Grillage à petite maille de 1,50m de hauteur (en mètre) | 10 |
| 15 | Sac de sel blanc de 18kg | 10 |
| 16 | Thermo-soudeuse ensacheuse ; alimentation 220 volt; longueur soudure maixi 200mm; Puissance : Poids 4kg (Voir image) | 1 |
| 17 | Panneaux solaires 250Watt, 24 VOLT | 2 |
| 18 | Batteries 150 WATT | 2 |
| 19 | Convertisseur 1000 Watt | 1 |
| 20 | Régulateur 60 AMP pour panneau solaire | 1 |
| 21 | Câbles électrique de liaison de 15mm de diamètre (en mètre) | 20 |
| 22 | Rouleau de câbles électrique souple de liaison de 1.5mm de diamètre. | 1 |
| 23 | Prises de 2,5, apparentes | 5 |
| 24 | Multiprises blindées d'au moins 5 trous | 5 |
| 25 | Tôles de 3m en aluminium | 20 |
| 26 | Lambourdes de 4cm d'épaisseur et 6 mètres de longueur | 10 |
| 27 | Chevron de 8cm d'épaisseur et 6 mètres de longueur | 10 |
| 28 | Pointe de 15 en kg | 2 |
| 29 | Pointe tôle en kg | 2 |
| 30 | Langalanga fer d'attache plat de 1 à 1,5m | 20 |
| 31 | Fer de 6 mm | 15 |
| 32 | Fer de 8 mm | 15 |
| 33 | Rouleau de fil d'attache souple de 5Kg | 2 |
| 34 | Porte métallique double battant/ 1,8m sur 2,15m | 1 |
| 35 | Fenêtre métallique (1,40m/120m) | 2 |
| 36 | Pillier en fer (UPN 80 de 4m de hauteur) | 10 |
| 37 | Ciments 32.5 de résistance | 20 |
| 38 | Pointe de 15 en kg | 2 |
| 39 | Boite pointe en acier de 10 à 12cm de longueur | 2 |
| 40 | Transport à Baibor à 90 km d'Abéché | 1 |

**1. Droit de réserve**

La GIZ se réserve le droit d'accepter ou de rejeter toute offre, d'annuler la procédure d'Appel d'Offres public et de rejeter toutes les offres, à tout moment avant l'attribution du marché, sans encourir pour autant une responsabilité quelconque vis-à-vis du/ou des soumissionnaire (s) concerné (s) et sans être tenu d'informer le/ou les soumissionnaire (s) affecté (s) des raisons de sa décision.

**2. Lieu et délai de livraison**

La livraison de matériaux de construction et matériels de transformation des produits agricoles se feront sur les sites cités par lot et par localités.

**3. Délai de recevabilité des dossiers**

Les offres doivent être soumises au plus tard le **mercredi, 15 novembre 2017 à 14 heures, au Bureau de l'Antenne GIZ à N'Djaména au Tchad, rue 3258, porte 67 au quartier Klémat.**

**4. Conditions de recevabilité des offres**

**Le dossier administratif,** l'**offre technique et l'offre financière**, , doivent être présentés séparément, chacun dans une enveloppe scellée, avec intitulée, « Dossier administratif », « offre financière » et « offre technique » ; toutes les trois (03) enveloppes dans une grande enveloppe, portant la mention **« Appel d'Offres publics N° 91112364 Kid de transformation des produits agricoles, Programme Gestion des Eaux de Ruissèlement au Tchad Sahélien».**

A. **Le dossier administratif** est composé de :

1. **Attestation d'exercice en cours de validité,**
2. **Extrait du registre de commerce,**
3. **Patente de l'année en cours,**
4. **Quitus fiscal en cours de validité,**
5. **Attestation de mise à jour de la CNPS en cours de validité,**
6. **Attestation de non faillite datant de moins de 3 mois**
7. **Plan de localisation de l'entreprise.**

**NB : Les soumissionnaires retenus après vérification des pièces administratives seront invités à présenter les originaux de ces pièces au bureau de l'antenne de la GIZ à Ndjamena.**

B. **OFFRE TECHNIQUE**

L'offre technique doit préciser les caractéristiques techniques pour chaque produit, y inclut :

- la marque et le modèle de chaque produit (le cas échéant)
- les dimensions et poids
- puissance et/ou capacité (le cas échéant)
- des photos et catalogues des produits (de préférence)

Tout manque d'information pourra mener à une exclusion de toute autre évaluation. Les échantillons physiques des matériels pourront être demandés à tout moment et pourront faire partie de l'évaluation avant et après l'attribution du marché.

Une seule offre technique doit être soumise (en cas d'une soumission pour plusieurs lots).

## C. OFFRE FINANCIÈRE

L'offre financière doit être **cachetée, signée** et **être présentée** par lot. Elle doit indiquer le plus bref **délai de livraison**.

L'offre financière doit spécifier le **prix unitaire hors taxe** et la **quantité** de chaque matériel, et le **prix total hors taxe par article**.

**Pour de plus amples renseignements et pas pour l'envoi des offres, envoyer votre mail avec comme objet l'appel d'offre n° 91112364 à l'adresse suivante:** julien.besthorn@giz.de

## EVALUATION DES OFFRES

Avant de procéder à l'évaluation détaillée des offres, la GIZ s'assurera que chaque offre remplit les critères de recevabilité, est dûment signée et est présentée dans la langue requise.

### 1- Evaluation administrative :

Il sera procédé ici à la vérification de la présence et de la validité des pièces du dossier administratif. L'absence ou la non validité de l'une de ces pièces pourrait entrainer le rejet de l'offre.

**NB : Seuls les fournisseurs ayant présentés les dossiers administratifs valides seront retenus pour l'évaluation technique.**

### 2- Evaluation technique :

Elle prendra en compte les soumissionnaires retenus suite à l'évaluation administrative. Il sera procédé aux évaluations des spécifications techniques des matériels et outils demandés dans l'appel d'offre.

**NB : Seuls les fournisseurs ayant proposé des offres répondant aux spécifications techniques demandées, seront retenus pour l'étape suivante.**

### 3- Evaluation financière :

Elle prendra en compte les entreprises qualifiées à l'étape technique et se déroulera suivant les étapes suivantes :

- Vérification de la conformité de l'offre financière ;
- Vérification de montant inscrit sur l'offre financière : S'il y a contradiction entre le montant de l'offre et le montant total obtenu par application de la quantité au prix unitaire, ce dernier prévaudra et le montant total sera corrigé.

A ce stade, le(les) fournisseur(s) ayant proposé(s) une offre financière moins chère sera (seront) déclaré(s) adjudicataire(s) du marché.

**NB : seul(s) le(les) fournisseur(s) adjudicataire(s) sera (seront) contacté(s) à la fin.**

Fait à N'Djaména, le 30 octobre 2017

giz Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

p.p.

**Liesbeth Steuten**
Directrice Administrative et Financière de
l'Antenne Ndjamena
du Bureau Régional à Yaoundé
Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

giz Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

**Jean Luc Mathey**
Conseiller Technique Principal
GIZ-GERTS